

**BỘ NGOẠI GIAO
CỤC NGOẠI VỤ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 541 /CNV-PCPNN

Hà Nội, ngày 22 tháng 11 năm 2024

V/v ASSIST xin tổ chức

hội thảo quốc tế.

SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO TP. HỒ CHÍ MINH

ĐẾN Số: 81590 Kính gửi: Sở Giáo dục và Đào tạo thành phố Hồ Chí Minh.
Ngày: 26/11/24

Chuyển: Cục Ngoại vụ - Bộ Ngoại giao nhận được công văn của tổ chức Asia Society for Social Improvement and Sustainable Transformation (ASSIST/Philippines) đề nghị cấp phép tổ chức Hội thảo với chủ đề “ứng dụng các trang thiết bị để nâng cao năng lực kỹ thuật viên xanh trong nền công nghiệp 4.0”. Hội thảo này nằm trong khuôn khổ phi dự án “Đào tạo kỹ thuật viên xanh trong nền công nghiệp 4.0” do tổ chức ASSIST viện trợ cho trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh. Qua rà soát hồ sơ, Cục Ngoại vụ xin trao đổi như sau:

1. Tổ chức ASSIST là tổ chức phi chính phủ Philippines, được cấp Giấy đăng ký lập văn phòng dự án tại Việt Nam số 554/CNV-HĐ, có giá trị đến ngày 23/1/2026; hoạt động trong lĩnh vực hỗ trợ y tế, đào tạo nghề và bảo vệ môi trường; địa bàn hoạt động: Bà Rịa – Vũng Tàu, Bắc Kạn, Cần Thơ, Đà Nẵng, Điện Biên, Đồng Nai, Đồng Tháp, Hà Giang, Hà Nội, Hải Dương, Tp. Hồ Chí Minh, Khánh Hòa, Long An, Nghệ An, Quảng Ninh, Sóc Trăng, Thanh Hóa, Thừa Thiên Huế.

2. Tại phụ lục III, Nội dung điều chỉnh văn kiện phi dự án sử dụng vốn viện trợ “Đào tạo kỹ thuật viên xanh trong nền công nghiệp 4.0” (kèm theo) nêu “thành lập Trung tâm Đào tạo Xuất sắc tại trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh thông qua việc tài trợ và lắp đặt thiết bị cho trường”. Tổ chức ASSIST cho biết Trung tâm trên được thành lập dựa trên căn cứ văn kiện dự án, không có quyết định thành lập.

3. Trên cơ sở đó, xin đề nghị Quý Sở hướng dẫn trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh quản lý Trung tâm Đào tạo Xuất sắc theo các quy định pháp luật liên quan, trong đó xác định rõ vai trò của tổ chức ASSIST trong việc vận hành trung tâm.

Các vấn đề liên quan xin vui lòng liên hệ Phòng Tổ chức phi chính phủ nước ngoài; số điện thoại: 024-37995212/ 0911011868.

Trân trọng cảm ơn sự hợp tác của Quý Cơ quan./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Cục An ninh Đối Ngoại, BCA;
- Lưu: CNV-PCPNN.

**KT. CỤC TRƯỞNG
PHÓ CỤC TRƯỞNG**



Trần Thị Thu Thìn

UBND THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
TRƯỜNG CAO ĐẲNG LÝ TỰ TRỌNG
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: 106 /LTT-KHTC
V/v bổ sung một số nội dung theo
Văn bản số 13748/SKHĐT-PPP
ngày 07/10/2024 của Sở Kế hoạch
và Đầu tư TP.HCM

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 10 năm 2024

Kính gửi:

- Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh;
- Phòng Hợp tác Công tư (PPP).

Căn cứ văn bản số 13748/SKHĐT-PPP ngày 07 tháng 10 năm 2024 của Sở Kế hoạch và Đầu tư về việc hồ sơ điều chỉnh danh mục tài trợ “Cung cấp trang thiết bị đào tạo kỹ thuật viên xanh trong nền công nghiệp 4.0” Trung tâm đào tạo xuất sắc;

Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh làm văn bản kính gửi Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh, Phòng Hợp tác Công tư (PPP) xin bổ sung một số nội dung theo yêu cầu của Công an Thành phố. Nội dung bổ sung theo Phụ lục III, Nội dung điều chỉnh Văn kiện phi dự án sử dụng vốn viện trợ “Đào tạo kỹ thuật viên xanh trong nền công nghiệp 4.0”;

Rất mong được sự chấp thuận của Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh và phòng Hợp tác Công tư (PPP).

Trân trọng!

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, KHTC.

KT. HIỆU TRƯỞNG
PHÓ HIỆU TRƯỞNG



Đinh Văn Đệ

PHỤ LỤC III

NỘI DUNG ĐIỀU CHỈNH VĂN KIẾN PHỊ DỰ ÁN SỬ DỤNG VỐN VIỆN TRỢ

“ĐÀO TẠO KỸ THUẬT VIÊN XANH TRONG NỀN CÔNG NGHIỆP 4.0”

I. CĂN CỨ TIẾP NHẬN PHỊ DỰ ÁN

1. Cơ sở pháp lý của phị dự án

a) Quyết định về chức năng, nhiệm vụ của Chủ khoản viện trợ, Cơ quan chủ quản

Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP. Hồ Chí Minh được thành lập năm 1971 theo quyết định của Khu ủy Sài Gòn – Gia Định với tên gọi là Trường Thiếu nhi I4. Đến năm 2017, Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP. Hồ Chí Minh chính thức được đổi tên theo Quyết định số 1130/QĐ-LĐTBXH ngày 17 tháng 7 năm 2017 của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội.

Tổ chức thực hiện chương trình đào tạo trình độ cao đẳng, trung cấp, sơ cấp và các chương trình đào tạo thường xuyên theo quy định của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội.

Xây dựng kế hoạch tuyển sinh, tổ chức tuyển sinh theo quy định của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội.

Thực hiện chính sách hỗ trợ đào tạo trình độ sơ cấp, đào tạo dưới 03 tháng đối với lao động nông thôn, lao động nữ, người khuyết tật và các chính sách khác theo quy định.

Phối hợp với doanh nghiệp, tổ chức, cá nhân, gia đình người học trong hoạt động giáo dục nghề nghiệp và tư vấn nghề nghiệp, hướng nghiệp, tổ chức cho đội ngũ nhà giáo, người học tham quan, thực tập tại doanh nghiệp và hỗ trợ giải quyết việc làm cho người học theo quy định của pháp luật.

Quản lý, sử dụng đất đai, cơ sở vật chất, thiết bị và tài chính, tài sản của trường theo quy định của pháp luật.

Cung cấp dữ liệu về tổ chức hoạt động giáo dục nghề nghiệp của trường để xây dựng cơ sở dữ liệu về giáo dục nghề nghiệp, thực hiện chế độ báo cáo định kỳ và đột xuất theo quy định.

b) Các văn bản pháp lý khác:

- Nghị định số 80/2020/NĐ-CP ngày 08/7/2020 của Chính phủ về quản lý và sử dụng viện trợ không hoàn lại không thuộc hỗ trợ phát triển chính thức của các cơ quan, tổ chức, cá nhân nước ngoài dành cho Việt Nam.

- Thư thông báo tài trợ của tổ chức ASSIST ký ngày 25 tháng 8 năm 2024 về việc điều chỉnh một số thông tin thiết bị trong danh mục tài trợ cho LTTC căn cứ theo Quyết định số 5558/QĐ-UBND ngày 28/11/2023 về phê duyệt khoản viện trợ phi dự án “Cung cấp trang thiết bị để đào tạo kỹ thuật viên xanh trong nền công

THA
TRUC
CAO
Y TU
THAN
HO C

ng nghiệp 4.0” do Tổ chức ASSIST Inc, quốc tịch Philippines viện trợ cho Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP. Hồ Chí Minh.

- Công văn số 576/LTT-KHTC ngày 28/8/2024 về việc điều chỉnh danh mục tài trợ dự án “cung cấp trang thiết bị để đào tạo kỹ thuật viên xanh trong nền công nghiệp 4.0” do Tổ chức ASSIST Inc, viện trợ.

- Quyết định số 3614/QĐ-UBND ngày 30/8/2024 về việc phân công phụ trách lãnh đạo, quản lý, điều hành hoạt động của Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP. Hồ Chí Minh.

- Quyết định số 4959/QĐ-UBND ngày 22/9/2016 của UBND TP. Hồ Chí Minh phê duyệt việc tiếp nhận khoản viện trợ phi dự án do tổ chức Asia Society of Social Improvement & Sustainable Transformation, Philippines (ASSIST) tài trợ chương trình “Đào tạo điện - cải thiện và tăng cường đào tạo nghề”.

- Quyết định số 280/QĐ-TTg ngày 13/3/2019 của Thủ tướng Chính phủ: Phê duyệt Chương trình quốc gia về sử dụng năng lượng tiết kiệm và hiệu quả giai đoạn 2019 – 2030.

- Quyết định số 710/QĐ-BLĐTBXH ngày 23/5/2019 của Bộ trưởng Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội về việc phê duyệt Kế hoạch hành động của Bộ thực hiện Chiến lược quốc gia về tăng trưởng xanh giai đoạn 2019-2020, tầm nhìn 2030.

2. Bối cảnh của phi dự án

Việt Nam là một nền kinh tế đang phát triển nổi bật ở Châu Á. Với cam kết gần đây là không phát thải carbon vào năm 2050, Việt Nam trở thành một trong số ít quốc gia chủ động đưa ra các sáng kiến hướng tới tăng trưởng xanh và công nghiệp 4.0. Ngoài ra, ngành điện, điện tử, năng lượng và tự động hóa có một vai trò quan trọng trong nền kinh tế đang phát triển nhanh của đất nước và do đó đóng góp vào thành tựu của Việt Nam trong ngành sản xuất.

Bên cạnh đó, để đáp ứng nhu cầu phát triển kinh tế - xã hội, lực lượng lao động cần được nâng cao kỹ năng để phục vụ quá trình chuyển đổi sang môi trường xanh và tự động hóa ở Việt Nam. Nhu cầu từ lĩnh vực công nghiệp đối với các công việc kỹ năng xanh và tự động hoá, bền vững với môi trường và tốt đang gia tăng.

Chính vì vậy, các phương pháp tiếp cận tiêu chuẩn để giải quyết các vấn đề trong giáo dục và đào tạo là điều cần thiết cho các cơ sở giáo dục nói chung và cơ sở giáo dục nghề nghiệp nói riêng. Để đáp ứng các yêu cầu được đặt ra trong bối cảnh hiện nay như:

- Học hỏi kinh nghiệm thực tế và nâng cao năng lực sư phạm của đội ngũ giáo viên và giảng viên trường cao đẳng nghề về kỹ năng điện xanh và tự động hóa.

- Tăng cường sự kết nối và đối thoại tích cực giữa ngành và trường cao đẳng nghề.

- Đẩy mạnh công tác tuyên truyền việc làm trên các nền tảng trực tuyến giúp sinh viên cao đẳng nghề (người tìm việc) tìm được việc làm và doanh nghiệp (nhà tuyển dụng) tuyển được những ứng viên đáng tin cậy đã được cấp chứng chỉ phù

hợp.

Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP. Hồ Chí Minh thực hiện thành công chương trình “Đào tạo điện - cải thiện và tăng cường đào tạo nghề” trong 03 năm từ năm 2016 đến năm 2018.

3. Đối tượng thụ hưởng trực tiếp của phi dự án

- Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP. Hồ Chí Minh được nhận tài trợ thiết bị cho ngành Điện cơ bản và Tự động hóa.

- Giảng viên và học viên ngành điện hoặc ngành liên quan được đào tạo tại Trung tâm Đào tạo Xuất sắc.

II. CƠ SỞ ĐỀ XUẤT BÊN CUNG CẤP VIỆN TRỢ

1. Mô tả

“Đào tạo kỹ thuật viên xanh trong nền công nghiệp 4.0” là phi dự án mà tổ chức ASSIST – Đại diện nhà tài trợ - mong muốn góp phần xây dựng nền tảng kỹ năng điện xanh và tự động hóa thông qua một Trung tâm Đào tạo Xuất sắc cùng các trung tâm đào tạo nghề và nền tảng việc làm trực tuyến để kết nối cung với cầu về nhân sự cho kỹ sư ngành điện xanh lẫn công nghiệp tự động hóa.

Mục tiêu là: (i) Giải quyết tình trạng thiếu nhân lực trong ngành công nghiệp điện xanh và tự động hóa bền vững với môi trường. (ii) Giải quyết tình trạng thiếu nền tảng kết nối nhu cầu nhân lực của ngành với “Kỹ sư ngành điện xanh và tự động hóa”. (iii) Giải quyết tình trạng thiếu cơ hội việc làm và kinh doanh cho thanh niên bao gồm cả phụ nữ. (iv) Giải quyết tình trạng thất nghiệp của thanh niên do COVID-19 trong một số ngành khác thông qua đào tạo kỹ năng nghề mới và tạo cơ hội việc làm. Phi dự án có 01 trường được lựa chọn đầu tư thành lập Trung tâm Đào tạo Xuất sắc, và 20 trường vệ tinh được đầu tư trang thiết bị đào tạo để thành lập phòng Thực hành và hỗ trợ đào tạo giảng viên, học sinh, sinh viên.

Việc được chọn tham gia phi dự án “Đào tạo kỹ thuật viên xanh trong nền công nghiệp 4.0” sẽ giúp Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP. Hồ Chí Minh nâng cao năng lực giáo viên và học sinh, sinh viên, tăng cường hiệu quả đào tạo và giải quyết việc làm cho học sinh, sinh viên sau khi tốt nghiệp, góp phần phát triển kinh tế - xã hội của tỉnh và đất nước.

2. Các điều kiện ràng buộc theo quy định của Bên cung cấp viện trợ (nếu có) và khả năng đáp ứng các điều kiện này của Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP. Hồ Chí Minh

- Đối ứng một phần ngân sách đầu tư trang thiết bị tài trợ và cung cấp đầy đủ chứng từ thanh toán cần thiết;

- Chuẩn bị phòng/xưởng để lắp đặt thiết bị được tài trợ;

- Huy động đầy đủ số lượng giảng viên và học sinh, sinh viên đáp ứng các điều kiện để tham gia phi dự án theo kế hoạch đặt ra;

- Tự chi trả chi phí hậu cần và vận hành (ăn ở, đi lại, tiền điện, tiền nội thất...)

cho các giáo viên và học viên theo cam kết sau khi nhận được tài trợ về trang thiết bị;

- Giảng viên tham gia đào tạo sẽ đào tạo tiếp nối cho ít nhất 10.000 học viên trong 05 năm diễn ra dự án;

- Báo cáo định kỳ và đầy đủ cho Bên cung cấp viện trợ về số lượng tham gia cũng như tình hình đào tạo của cả giáo viên lẫn sinh viên xuyên suốt thời gian phi dự án bằng văn bản. Định kỳ báo cáo sẽ được cung cấp sau, theo mẫu của phi dự án;

- Phối hợp với Bên cung cấp viện trợ, tham gia tất cả các hoạt động, cập nhật tiến độ cho Bên cung cấp viện trợ và phối hợp với Bên cung cấp viện trợ để thực hiện bất kỳ điều chỉnh hoặc giải quyết bất kỳ vấn đề nào theo yêu cầu của phi dự án.

III. MỤC TIÊU TIẾP NHẬN PHI DỰ ÁN

Cung cấp các kỹ thuật viên có kỹ năng xanh trong nền công nghiệp 4.0 đáng tin cậy được chứng nhận cho các doanh nghiệp từ các lĩnh vực công nghiệp khác nhau tại Việt Nam, mang đến cơ hội việc làm & thu nhập cho thanh niên cả nam và nữ

Tiếp cận chương trình đào tạo theo định hướng thị trường phù hợp với nhu cầu của ngành “Điện xanh và Tự động hóa”;

Giải quyết việc làm cho học viên sau khi tốt nghiệp, đáp ứng nhu cầu thị trường lao động về điện xanh và tự động hoá, các nhà tuyển dụng và học viên có thể tham gia vào công thông tin việc làm trực tuyến để đánh giá, ứng tuyển và tuyển dụng.

IV. CÁC THÔNG SỐ CƠ BẢN CỦA PHI DỰ ÁN

Thời gian thực hiện: 05 năm (Từ năm 2023 đến năm 2027).

Phương thức tổ chức thực hiện và cơ chế phối hợp trong quá trình thực hiện:

Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP. Hồ Chí Minh:

- Chịu trách nhiệm về hoạt động chung của Trung tâm Đào tạo.
- Đảm bảo đội ngũ giảng viên luôn được cập nhật các thiết bị đào tạo và giáo trình mới nhất.
- Phối hợp với tổ chức phi chính phủ (ASSIST), theo dõi và báo cáo tác động của khóa đào tạo, đặc biệt là đối với các học viên có mong muốn bắt đầu các hoạt động khởi nghiệp trong khi/sau khóa đào tạo.

Tổ chức Asia Society for Social Improvement and Sustainable Transformation organization:

- Chịu trách nhiệm quản lý dự án: Bao gồm giám sát, điều phối dự án, tài chính và nhận báo cáo về các hoạt động dự án.
- Cung cấp tài liệu đào tạo và chuyên gia đề đào tạo giảng viên Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh.

- Cung cấp các trang thiết bị phục vụ đào tạo ngành Điện – Điện tử, tập trung vào Điện Xanh và Tự động hóa.

Hoạt động cụ thể:

- Đào tạo nâng cao năng lực của giảng viên để cung cấp khoá đào tạo về Kỹ năng điện xanh và tự động hoá;
- Hàng năm đào tạo ít nhất 2.000 học viên theo chương trình của phi dự án;
- Thành lập Trung tâm Đào tạo Xuất sắc tại Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP. Hồ Chí Minh thông qua việc tài trợ và lắp đặt thiết bị cho trường.

Danh mục thiết bị: (danh mục đính kèm)

V. TRỊ GIÁ VIỆN TRỢ CỦA PHI DỰ ÁN

1. Tổng vốn: **122.361 EUR** tương đương với **126.825 USD** (Tỷ giá tạm tính tại thời điểm thực hiện hồ sơ, tỷ giá thanh toán sẽ tính theo tỷ giá hiện hành của ngân hàng Ngoại thương Việt Nam; 1 Euro ~ 26.583 VND và 1 USD ~ 24.682,52 VND) tương đương với **3.130.360.848 VND** (bằng chữ: Ba tỷ một trăm ba mươi triệu ba trăm sáu mươi ngàn tám trăm bốn mươi tám đồng).

Trong đó:

a) Vốn viện trợ không hoàn lại: **122.361 EUR** tương đương với **126.825 USD** (Tỷ giá tạm tính tại thời điểm thực hiện hồ sơ, tỷ giá thanh toán sẽ tính theo tỷ giá hiện hành của ngân hàng Ngoại thương Việt Nam; 1 Euro ~ 26.583 VND và 1 USD ~ 24.682,52 VND) tương đương với **3.130.360.848 VND** (bằng chữ: Ba tỷ một trăm ba mươi triệu ba trăm sáu mươi ngàn tám trăm bốn mươi tám đồng).

b) Vốn đối ứng: Không

2. Vốn do các bên quản lý, thực hiện:

- Chủ dự án: Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP. Hồ Chí Minh

+ Tiền mặt: **Không.**

+ Hiện vật: **Không.**

- Bên tài trợ: Tổ chức ASSIST

+ Tiền mặt: **Không.**

+ Hiện vật: Thiết bị tài trợ có trị giá là **122.361 EUR** tương đương với **126.825 USD** (Tỷ giá tạm tính tại thời điểm thực hiện hồ sơ, tỷ giá thanh toán sẽ tính theo tỷ giá hiện hành của ngân hàng Ngoại thương Việt Nam; 1 Euro ~ 26.583 VND và 1 USD ~ 24.682,52 VND) tương đương với **3.130.360.848 VND** (bằng chữ: Ba tỷ một trăm ba mươi triệu ba trăm sáu mươi ngàn tám trăm bốn mươi tám đồng).

3. Vốn viện trợ:

- Thuộc nguồn thu ngân sách nhà nước.



VI. CÁC QUY ĐỊNH VỀ QUẢN LÝ PHI DỰ ÁN

Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP. Hồ Chí Minh thực hiện quản lý dự án: Sau khi nhận hàng hóa. Nhà trường lập hồ sơ gửi Kho bạc Nhà nước để ghi thu, ghi chi ngân sách nhà nước theo quy định (theo khoản 4 Điều 24) bao gồm: Quyết định phê duyệt dự án; Giấy đề nghị ghi thu, ghi chi theo quy định của Chính phủ về thủ tục hành chính thuộc lĩnh vực Kho bạc Nhà nước; Trường hợp hàng hóa nhập khẩu: Hợp đồng, vận đơn hoặc các chứng từ vận tải khác có giá trị tương đương, hóa đơn thương mại hoặc tờ khai hàng hóa nhập khẩu đối với trường hợp không có hóa đơn thương mại; 01 bản chụp có xác nhận sao y bản chính của cơ quan có thẩm quyền theo quy định của pháp luật liên quan. Trường hợp hàng hóa mua trong nước: Hợp đồng mua bán, hóa đơn thuế giá trị gia tăng, biên bản bàn giao hàng hóa.

Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP. Hồ Chí Minh thực hiện nghĩa vụ báo cáo kết quả sau khi tiếp nhận viện trợ, cho Sở Giáo dục và Đào tạo, Sở Lao động – Thương binh và Xã hội và Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP. Hồ Chí Minh có trách nhiệm hạch toán vào ngân sách nhà nước, quản lý tài sản công và sử dụng đúng mục đích, tiếp nhận tài sản theo quy định.

Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP. Hồ Chí Minh thực hiện cung cấp dữ liệu về tổ chức hoạt động giáo dục nghề nghiệp của trường để xây dựng cơ sở dữ liệu về giáo dục nghề nghiệp, thực hiện chế độ báo cáo định kỳ và đột xuất theo quy định.

Chân thành cảm ơn Quý cơ quan.

Trân trọng kính chào./.

KT HIỆU TRƯỞNG
PHÓ HIỆU TRƯỞNG



Đinh Văn Đệ